

## Nederlands



De geologische formative waaruit de Christoffelberg bestaat is de zogenaamde Knip-formatie, genoemd naar plantage Knip waar het gesteente voor het eerst werd beschreven.

Dit gesteente bestaat voornamelijk uit sedimenten, die zijn afgezet bovenop de Curaçao Lava Formatie, zo'n 70 miljoen jaar geleden. Deze sedimenten zijn in deze regio in een dikte van zo'n 2 km afgezet op de bodem van een hele diepe zee, waarna ze onder hoge druk scheefgesteld en verplooid werden tot een bijna verticale positie hetgeen op veel plekken langs het pad te zien is.

### Speciale soorten spotten

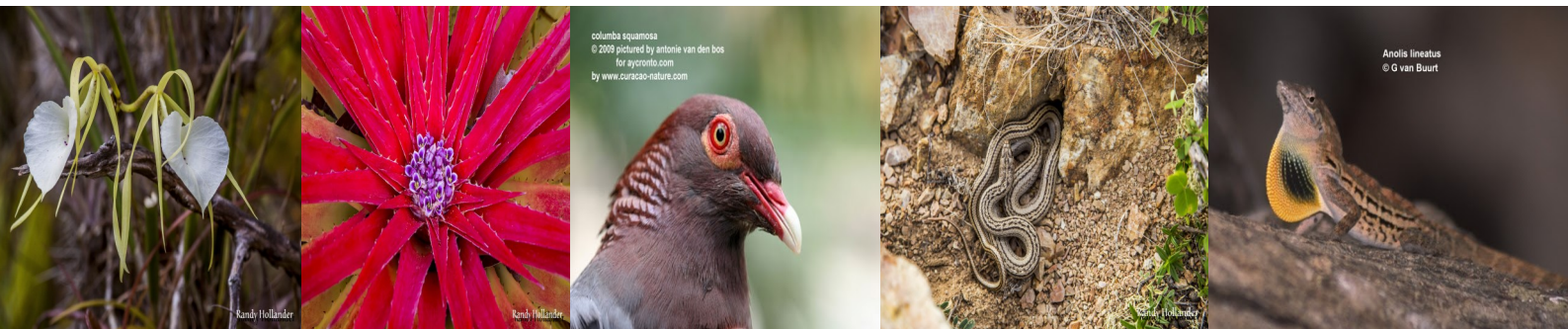
**Witte Orchidee (*Brassavola nodosa*)** met een bloeiplek rond December- Januari maar die ook bloeit in andere maanden mits het genoeg regent.

**Grond bromelia (*Bromelia lasiantha*).** Wanneer deze plant bloeit kleuren de middelste bladeren dieprood waarbinnen de roze/paarse bloemetjes zich bevinden.

**Blauwduif (*Columba squamosa*),** een schuwe en zeldzame duif met een grijs-blauw tot zwarte kleur. Aantallen zijn aan het toenemen in de omgeving van de Christoffelberg en ze kunnen in boomtoppen gezien worden of wanneer ze langs vliegen.

**Zweepslang (*Leimadophis triscalis*),** een totaal ongevaarlijk slang die wel een meter lang kan worden. Deze slang eet ratten, kikkers en hagedissen.

**De gestreepte Anolis (*Anolis lineatus*),** een kleine goed gecamoufleerde hagedis die vooral in bomen zit of zit te zonnen op rotsen. Ze laten vaak hun geel-oranje keellap zien als ze andere hagedissen of zelfs wandelaars in hun territorium zien.



## Papiamentu

E formashon geológiko ku ta forma Seru Kristòf ta e asina yamá formashon di Knip, ku a ser nombrá pa plantashi Knip pasombra einan a deskribí e piedranan aki pa promé biaha. E piedranan aki ta konsisti di prinsipalmente di piedranan sedimentario, ku a ser deposita riba e 'Curaçao Lava Formatie' un 70 mion aña pasá. E piedranan sedimentario aki a keda depositá den un pakete di 2 km diki riba fondo di un laman hopi hundu den e region aki. Despues, bou di preshon haltu, nan a deforma den un posishon kasi vertikal ku por mira na vários lugá banda di e ruta.

**Opservá espesienan speshal.**

**Orkidia blanku (*brassavola nodosa*)** ku ta floria na abundansia den Desèmber-Yanüari pero tambe den otro lunanan si awa ta kai suficiente.

**Teku di Mondí (*Bromelia lasiantha*).** Ora e mata aki ta floria, e blachinan mei mei ta haña un kolo kòrá vibrante den kua e flornan chikitu kolo ros/lila ta situá.

**E bloudùif (*Columba squamosa*),** un Paloma skars I skiu ku un kolo shinnishi-blou te ku pretu. E kantidat di e animalnan aki ta kresiendo den besindario di Seru Kristòf i por mira nan sintá ariba den palu I tambe ora nan bula pasa.

**Kolebra di Korsòu (*Leimadophis triscalis*),** un kolebra kolo shinishi ku no ta peligroso I ku por bira 1 meter largu. E animalnan aki ta kome raton, sapu I lagadishi.





## English



The geological formation of which Christoffel Mountain is made up is the so-called Knip-formation, named after the Knip plantation where it was first described.

These rocks consist mainly of sediments, which were deposited on top of the Curaçao Lava formation about 70 million years ago. These sediments were deposited in a thickness of nearly 2 km in this region, on the bottom of a deep sea, after which they were subjected to violent folding resulting in the layers taking up an almost vertical position which can be seen on various places along the trail.

### Special species to be on the lookout for:

**White orchid (*brassavola nodosa*)** with a flowering peak from December- January but also flowering in other months with sufficient rain.

**Ground bromeliads (*bromelia lasiantha*).** When flowering, the plant's interior leaves color bright a bright red, housing the small pink/purple flowers in the middle.

**The red necked pigeon (*Columba squamosa*),** a shy and scarce pigeon with a grey-blueish to black color. Numbers are increasing around the Christoffel mountain and they can be spotted in tops of trees or when flying by.

**The whipsnake (*Leimadophis triscalis*),** a completely harmless snake which can grow to about 1 meter and has a grayish appearance. It feeds on mice, frogs and lizards.

